

张爱玲

与 《红楼梦》

陶小红
著

第一章 张爱玲与《红楼梦》研究述评 / 1

第二章 一样的悲剧，苍凉的存在 / 30

第三章 浮华与苍凉 / 40

第四章 云烟渺茫，丘壑无限 / 59

第五章 人物形象的艺术投影（一） / 82

第六章 人物形象的艺术投影（二） / 101

第七章 闺阁昭传 / 117

第八章 从《传奇》到《小团圆》 / 130

第九章 《红楼梦魔》（一） / 164

第十章 《红楼梦魔》（二） / 185



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

张爱玲

与《红楼梦》

陶小红 著

中央高校基本科研业务费专项资金资助

Supported by "the Fundamental Research Funds for the Central Universities"



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

张爱玲与《红楼梦》/陶小红著. -- 北京: 北京语言大学出版社, 2014.4

ISBN 978-7-5619-3795-2

I. ①张… II. ①陶… III. ①张爱玲 (1920~1995) — 小说研究②《红楼梦》研究 IV. ①I207.42
②I207.411

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 074986 号

书 名 张爱玲与《红楼梦》
ZHANG AILING YU 《HONGLOUMENG》
责任编辑: 周正书



出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303648/3591/3650

编辑部 82303647/3395/3592

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303908

客户服务信箱 service@blcup.com

印 刷: 大恒数码印刷 (北京) 有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 14.5

字 数: 211 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-3795-2 / I · 14044

定 价: 42.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

序

陶小红博士的新著《张爱玲与〈红楼梦〉》即将付梓，我愿意在这里写几句话，以表达对小红博士的祝贺和我内心的喜悦。

我知道，很多著名的专家、学者是不随便为别人的著作作序的，这完全可以理解，因为他们的声望与地位，决定了他们的一言一语，褒贬臧否，会产生很大的影响。而我，作为一名普通的教师，则不存在这样的问题，应著者之约，写几句读后感之类的文字，说得对或不对，皆无关大雅。

读了小红博士的这部书稿，我的收获是很大的——这绝非客套。书稿中就“张爱玲与《红楼梦》”的问题，广泛涉及了理论探索与专书研究的诸多领域，而且在很多问题上都表述了自己的看法。所以，内容丰富，信息量大，时有新见，应该说是这部书稿的突出特点。在这篇短文里，虽然不能一一论列，但我还是要说说两点最深的感受。

其一，《红楼梦》是一部伟大的、当之无愧的世界名著，这已无需赘言。然而，如何理解她，如何阐释她的伟大，却又因时代与论者的不同，而众说纷纭，正如鲁迅所说：“单是命意，就因读者的眼光而有种种。”而张爱玲，作为一位成功的小说家，以自己独具的眼光和感悟，对《红楼梦》作出的一系列阐释，则无疑具有特殊的意义。但问题（难点）在于，今天我们又该如何“阐释”张氏的“阐释”？我想，小红博

士的这部书稿，在这个问题上，显然为读者提供了一种“解答”。从书稿中我们可以看到：一方面，作者对《红楼梦》确实获得了真正的感悟、理解与判断；另一方面，则是对张爱玲亦有着相当深切的了解。正是在这样的基础上，才能够通过对“存在悲剧”“永恒主题”等等一系列理论的探索，把问题说得有根有据、清清楚楚；同时，就张氏有关《红楼梦》的成书及版本的考论，也都予以中肯的判断，其中，我特别欣赏书稿中关于《红楼梦魇》的论析与评价。张爱玲不是“寻章摘句老雕虫，晓月当帘挂玉弓”（李贺诗）式的“皓首穷《红》”的红学家，而是一位最敏感、有灵性的文学家，那跳跃的思维方式，诗化的语言表述……要理清她的观念与思路，谈何容易？但是，我以为，小红博士在这部书稿里做到了！

其二，如果张爱玲仅仅是历史上的一位红学家，那么，阐述了她的红学观点，评价了她的历史贡献，似乎就可以搁笔了。但是“张爱玲与《红楼梦》”这个大题目的更重要的内容，却是张氏的“小说创作”与《红楼梦》的关系，要讲清这个问题，才是最难最难的。在《红楼梦》诞生（或流传）之后的小说家们，受其影响者实不罕见，而作为一种深层的“传承”，就是说，不是形式（语言、情节、结构……）的模仿，在我看来，恰似凤毛麟角。而张爱玲，当在此列。书稿中在论及“存在悲剧”时说：

张爱玲的小说比较完整地继承了《红楼梦》存在悲剧的神韵，处处渗透出一种凄婉苍凉的悲剧美。

又说：

张爱玲深受《红楼梦》悲剧的感召，凭借自己细腻敏锐的生存认知，体察到了生存困惑及由此而来的世态炎凉，从而使自己的小说成为了继《红楼梦》之后的又一出存在悲剧。

如果说这是偏重于“理论”的论述，那么，在具体分析张氏代表作之一《倾城之恋》与《红楼梦》之关系时，书稿中那些细腻精彩的议论（限于篇幅，恕不摘引），无疑是很有说服力与感染力的。特别是关于林黛玉与白流苏、贾宝玉与范柳原，两两比对，探究异同，相映益彰，从而得出了“（贾与范）他们都是希望保持和恢复人类纯良的自然本性，反对导致虚伪的社会属性”的结论——当然是很有启发性的。

此外，还有很多类似的论析，不能一一列举。

在这里，我还想说两句。据我所知，小红博士的这部书稿，是在她的博士学位论文的基础上，经过增删、调整、润色而定稿的。我注意到，此稿中无论是理论性的议论或史料的运用，与当年我拜读过的她的学位论文相较，都有了很多的不同，有了明显的提高。这充分显示出她在取得学位之后，继续专研的新收获。我愿意在此特别指出这一可喜的现象。而当初学位论文所具有的特点，如充分的“议论”色彩，在此稿中依然如故。而这一点，我是非常赞赏的，因为，在当前以“猜谜”及“揭秘”为时尚，理论、思辨、论析已被悬置于冷落的社会风气之下，深感这样的书稿是很难得的。

小红博士是张庆善先生之高足，她的成就，无疑浸润着庆善先生的心血。因此，在这部专著即将问世之际，除向陶小红教授表示祝贺，我更要向庆善先生表示诚挚的敬意。

当我写完以上几句粗文时，忽然意识到，此刻离2014的新年钟声只有几天时间了，而小红博士还远在曼谷工作着。那就借此机会，奉上美好的新年祝福，预祝在新的一年里取得学术研究的新成果！

段启明
2013 岁末

引言

张爱玲在现代文学史上的意义恐怕再也无法忽视。1979年夏志清《中国现代小说史》中译本出版并传入大陆，确立了张爱玲在现代文学史上的地位，这之后，张爱玲便成为学术界关注的对象。2009年4月其长篇遗作《小团圆》的问世，又一次聚焦了人们的目光，更推动了张爱玲研究。张爱玲现象非常复杂，似乎有阐述不尽的内容。而《红楼梦》研究历史悠久，长盛不衰，它作为小说所散发出的思想艺术魅力更是日益受到重视。选择“张爱玲与《红楼梦》”作为研究课题，其必要性不言而喻。

该课题研究对探讨20世纪中国文学的发生与发展具有一定的意义。任何一种文学模式的发生都离不开其特定的文化土壤，《红楼梦》之博大精深早已成为共识，其本身的存在就是肥沃的土壤，它在一定程度上哺育了20世纪的中国文学。“从历时性的维度来看，《红楼梦》就如一个中继站，一方面它最大限度地吸纳了其前中国文学与文化的精华，另一方面又广泛、深刻地影响于其后的文学创作与文化发展。”¹20世纪的中国文学与《红楼梦》的渊源既广泛又深刻，《红楼梦》在悲剧精神、个性解放、人物形象塑造、艺术表现手法等方面对20世纪的中国文学都产生了不容忽视的影响。吕启祥在《〈金锁记〉与〈红楼梦〉》一文中这样阐述：

“五四”以来的中国现代作家，都或多或少或深或浅或隐或显地受

1 梅新林《文献 文本 文化研究的融通和创新——世纪之交红学研究的转型与前瞻》，《红楼梦学刊》2000年第2辑。

到《红楼梦》的艺术熏陶和滋养，这已经是文学史上的普遍现象。其中张爱玲小说同《红楼梦》的血缘关系十分令人注目。它应当成为《红楼梦》“影响研究”的课题之一，对于当代作家如何从《红楼梦》中吸取营养，也有启示。¹

的确，相对于其他的现代作家，张爱玲的小说创作受到《红楼梦》的影响尤为突出。“以她的功底和才华，汲取中国传统文化的养料当是因素之一。我们从《金锁记》等张爱玲的小说中，清晰地看到了《红楼梦》的巨大艺术投影。”² 张爱玲小说这朵艺术奇葩是深深扎根在中国传统文学的土壤里的。《红楼梦》伴其一生，她从小熟读《红楼梦》，每隔四五年便会重读一次，以至于“不同的本子不用留神看，稍微眼生的字自会蹦出来”。³ 对《红楼梦》她极为痴迷，“偶遇拂逆，事无大小，只要‘详’一会《红楼梦》就好了。”⁴ 她自小续写《红楼梦》，后又为《红楼梦》编剧，晚年更是“十年一觉迷考据”，撰写研红专著《红楼梦魇》。张爱玲一直对传统文学抱有坚定信心，她既熟练掌握了以《红楼梦》为代表的世情小说的叙事模式与语言技巧，继承了传统小说的精髓与神韵，又深刻洞悉现代人心和人情，她小说中独有的“艳异”之美，日常生活况味，“苍凉”的意韵，在血脉上接通了《红楼梦》的伟大传统，并使这一传统获得了现代意识，这使得她对中国新文学的发生与发展做出了不可磨灭的贡献。

研究《红楼梦》对于张爱玲的影响，也有助于我们更深刻地理解《红楼梦》的文本。《红楼梦》是一部伟大的小说，其文本的魅力是无穷的，研究“张爱玲与《红楼梦》”，把视线聚焦文本，对于我们更加深入地发现与挖掘《红楼梦》的思想艺术价值无疑是有利的。

1 吕启祥《〈金锁记〉与〈红楼梦〉》，《中国现代文学研究丛刊》1987年第1期。

2 同上。

3 张爱玲《红楼梦魇〈自序〉》，见《红楼梦魇》卷首第2页，上海古籍出版社，1995年。

4 同上。见卷首第6页。

研究该课题，还有助于克服学界过于依靠西方文化参照而忽略中国传统文化的思维定式。中国传统文化是非常深厚的，仅从学术史角度观察，就有先秦子学、两汉经学、魏晋玄学、隋唐佛学、宋明理学、清代朴学。《红楼梦》是中国传统文化的结晶，仅在思想上，它对于庄子的逍遥、屈原的忧愁、司马迁的孤愤、嵇康的任性、阮籍的狂狷、惠能的禅理、李贽的“童心说”、汤显祖的“至情观”等，都有所继承。同时，《红楼梦》在一定程度上突破了时空的限制，它在思想与艺术上具有的前瞻性，以及对人类生存价值的哲学思考，对人类生存意义的深切关照，反映了人类命运的共同旨归。它是民族的，也是全人类的。因此，该课题的研究会在无形之中融合中西方文化，共同参照中国传统文化与西方文化而不觉得有所滞碍。

我们知道，张爱玲研究与《红楼梦》研究均为显学，一直以来，两者分属两个领域，各自平行发展。20世纪80年代以后，虽然出现了一些研究张爱玲与《红楼梦》关系的单篇论文，但多为从事现当代文学研究的学者偶有发现所谈，也有少数《红楼梦》研究者偶尔论及。目前为止，未见前人把“张爱玲与《红楼梦》”作为专门课题进行全面系统的研究，这里有很大的学术空间等待开拓。已有的研究深度和广度均需要加强，许多层面还应该深入，许多角度还没有尝试，许多问题还有待发现，许多资料还尚待挖掘。本书试图立足文本，把张爱玲研究与《红楼梦》研究结合起来，进行深入系统的分析，探及传统与现代的关系，阐述论证张爱玲如何上承以《红楼梦》为代表的中国传统文学的精髓，下启现当代文学的表现手法和现代艺术精神，并为我们关照当代小说创作提供某些参照。

从课题研究的特点来看，有两点是我们关注的。首先是注重研究的全面性，即重视对论题进行综合立体研究。力求采用多种研究方法，宏观、微观相结合，从多种角度，进行多侧面、多层次的研究阐释。关注论题讨论的整体性和系统性，在此基础上，选取重点部分进行深入探讨，而对前人已经论述过的问题除非有新的见解，否则不予重复展开论

证。其次是注重研究的深入性。书名为“张爱玲与《红楼梦》”，张爱玲身份是作家，论题性质决定了研究中必然要涉及诸多的文本比较，而比较研究法稍有不慎，就会流于肤浅，滑入简单化的罗列对比程式。本课题的研究努力避开这个陷阱，不仅要揭示哪里相似，何处相异，更要论证为何相似，因何不同。课题研究力图从文化哲学的高度进行纵深化的阐释。

另外，论据的翔实也是课题研究中十分关注的，讲究有一份资料说一份话。本课题研究的性质不属于考证的范畴，研究内容多出于研究者的推演阐释，这种性质的研究容易造成主观臆断状况的发生。为了避免这个弊病，我们的立论力求建立在有充分论据的基础之上。论据多直接来自于文本以及张爱玲自己的文章。当然，逻辑思辨在本课题的研究中是至关重要的，但离开确凿证据的思辨只能是无源之水，难免有诡辩之嫌，无法实现缜密。

从方法论上来说，论题首先立足于文本细读，文本细读的提法来源于20世纪英美新批评文论，它是美国“新批评”派的一个文学主张。在鲍昌主编的《文学艺术新术语词典》中给它这样的解释：“细读(close reading)指细密地研究作品的上下文及其言外之意，它要求批评家注解每一个词的含义，发现词句之间的精微联系，包括词语的选择和搭配、隐显程度不等的意象的组织等等。……只有经过这样细致的分析，才能见出一部作品的总体，从而确定其艺术价值。”¹ 文本细读要求沉潜文本，通过文本语言载体，体悟作品深意。张爱玲小说和《红楼梦》均为纯文学作品，文学本身就是一种审美艺术，以文学审美的视角对作品进行深入细致地阅读，才能品味出其中独特的艺术特性，进而领悟作品所蕴含的思想内容，从而对作品做出恰如其分的批评和评价，发现并确认它的价值和地位。

我们深入文本进行研究某种意义上也是对中国古代文学批评方法

1 鲍昌主编《文学艺术新术语词典》第316页，百花文艺出版社，1987年。

的一种继承。在对文本细读鉴赏的基础上进行评点是中国传统的文学批评模式，评论家正是通过对作品文本字句的细致品味发表感性阐释，进而表明自己的文学主张。脂砚斋、王希廉、姚燮、陈其泰、张新之等都是我们对《红楼梦》进行小说批评研究躲不开的名字。抛开这种评点的系统性不说，深入文本进行阐释的传统方法还是值得我们借鉴的。

论题的研究注重文本细读，同时也是为了避免观念先行，游离文本分析的空洞与浮泛。研究的结论直接来自于文本，才更加具有说服力。歌德曾说：“题材是人人都能看见的，意义内容只有经过一番琢磨的人才能把握。”¹在细细品味鉴赏作品的过程中仔细“琢磨”，才能“把握”文本的“意义内容”，从而进行合理的阐释，揭示文本的思想艺术价值。

需要说明的是，“细读”的英文是 close reading，它的本意是一种封闭式阅读，也就是就文本而文本，只关注文本的语言结构所承载的意义，而把作者、读者乃至社会生活排除在外。这实际上是从一个极端走向另一个极端的机械主义的做法。脱离文本，观念理论先行固然不对，而囿于文本纯语言、形式及结构的分析也未免太过幽闭。文本是作者苦心创作的产品，是作者心血的结晶，是无法与作者剥离的。作者的思想倾向、艺术品位、审美观念、个人涵养等都融于文本之中。文本完全可以折射出作者独特的精神世界、思维特征、体验方式，同时也能反映出特定的社会文化精神，因为作者不是生存在孤岛上，他是处于一定的历史文化环境中的社会的人。实际上，进入21世纪的当下，“‘细读’方法也在西方以‘新形式主义’(new formalisms)的面貌逐渐复兴。‘新形式主义’之‘新’在于摆脱了传统形式主义将文本与社会语境相隔离的局限性。”²也就是说，目前文学批评语境中的文本细读业已冲破了封闭阅读的囚禁，注重由内而外的整体性关照。本论题的研究正是遵循这种

1 赵毅衡《新批评文集》第132页，百花文艺出版社，2001年。

2 申丹《整体细读与经典重释》，《四川外语学院学报》2008年第1期。

全新意义的文本细读，从文本出发，力图在文本细读中感受作品特有的思想艺术境界，体悟由作品承载的作者的哲学精神，进而解读张爱玲如何跨越时空，实现与曹雪芹的精神链接。

总的来说，课题的研究沿着从作品的语言表象形式到深层的思想内容分析这样一个路径展开，它基于以下几点进行。

1. 结论直接出自文本，用文学审美的视角在细读文本中用心体悟，有感而发，挖掘文本的思想艺术特征及价值。

2. 在细读阐释中注重对作品整体性的深入把握。

这体现在两个方面，其一，选取有共性、能代表作品整体风格的部分进行深入阐释。《红楼梦》只是一部长篇小说，较易处理，而张爱玲作品短中长篇都有，每种篇幅的作品又有若干篇，在本课题的研究中不可能无论巨细一一细论，只能采取典型化的论证方式。其二，在细读阐释策略上注重互文性，不仅仔细阅读作者的小说文本，还细读作者撰写的其他文本，把二者比对起来进行解读。从张爱玲的散文中，能够清楚地读出作者的文学理念、艺术审美观念甚至创作意图，把她的散文和小说文本进行互文性关照无疑会大大加深对小说文本的理解，增加阐释的缜密度。

3. 采用内外结合的方式进行阐述论证。在文本细读中遵循由内到外的原则，研究中从文本出发，联系作者的成长背景、家庭社会环境进行探究，也即把文本分析与对文本产生的文化语境的外部考察结合起来，用近似“文化诗学”的方法进行文本解读。¹

论题采用的另一个研究方法是比较研究法。比较的原意是根据一定的标准，把彼此关联的事物放在一起进行考察，寻找其异同，以探索发现研究对象的本质规律。比较研究既是确定对象间相互联系的一种逻辑思维方法，也是一种具体的研究方法，普遍运用于学术研究中，具有悠久的传统。

1 “文化诗学”的概念由美国新历史主义理论家格林布拉特提出，其意在于形式主义的修辞细读应当结合思想史研究，突破固有界限，把文学文本研究延伸到社会文化研究的宏大领域中。

在本课题的研究中,比较研究法是最基本的方法。之所以如此,是因为课题研究的性质基本属于影响研究的范畴。影响的确立只能在对可能的影响者和接受者二者的比较中才能实现。法国学者朗松这样界定“影响”：“所谓特定含义上的‘影响’，我们可以下这样的定义，即为：一部作品所具有的由它而产生出另一部作品的那种微妙、神秘的过程。”¹

基于比较基础上的影响研究虽然自古即有，却未从理论方法上予以确立。从学术研究方法论的理论视角来看，影响研究是比较文学研究最基本的方法之一。比较文学初期的影响研究主张用实证的方法建立不同国别文学之间的事实联系。早期的法国学派将国际文学关系史作为比较文学研究的着眼点，以发现和论证国际文学之间的“事实关系”。美国学派的代表人物韦勒克则认为法国学派的“影响研究”受到文学事实关系的桎梏，缺乏以文学审美的眼光审视作家作品，从而对文学作品做出判断与批评，某种程度上已经脱离了对文学本身的研究。无论存在何种争议，一个共同的认识就是：“影响”是一种颇为神秘的精神现象，难以确证。法国学者伽列觉得影响研究“做起来是十分困难的，而且经常是靠不住的”，²朗松认为：“真正的影响，较之于题材选择而言，更是一种精神存在……是得以意会而无可实指的。”³美国学者纪延也以为“影响”是一种心理现象，在接受影响的作品中找不到可见的痕迹。⁴抛开是否应该赞同他们的看法不说，有一点是无法忽视的，即对基于比较研究基础上的影响研究方法的困惑。

在此，我们十分赞同“影响”是一种心理精神现象的说法。人之所以为人，是因为他具有丰富的精神世界，而这个精神世界并非存在于虚空之中，它广泛地连接着个性生存境遇的方方面面。换言之，特

1 [日] 大冢幸男著，陈秋峰、杨国华译，《比较文学原理》第32页，陕西人民出版社，1985年。

2 [法] 伽列《〈比较文学〉初版序言》，参见北京师范大学中文系比较文学研究组选编《比较文学研究资料》第43页，北京师范大学出版社，1986年。

3 [日] 大冢幸男著，陈秋峰、杨国华译，《比较文学原理》第32页，陕西人民出版社，1985年。

4 [美] 韦斯坦因著，刘象愚译，《比较文学与文学理论》第47页，辽宁人民出版社，1987年。

定的历史社会文化等诸多因素无不影响着作为个体的人的精神，也就是说，影响现实地发生着。一个作家只要有所学习、有所闻见，他就不可能不受到或多或少的影晌。所谓“能读千赋，则善赋”（扬雄）、“转益多师是汝师”（杜甫），所谓“读破万卷诗愈美”（苏东坡），无不说明这个道理。一部文学作品，如果是经典传世之作，处于思想性艺术性的巅峰，它自身携带的能量就不同凡响，它魅力映照的范围就极为广泛，它无形中就会成为“影响者”。《红楼梦》就是这样的一部艺术作品，自从它诞生伊始，它的能量波就广为扩散，其后的诸多小说作品都在不同角度、不同程度上折射出它的影响之光，如李汝珍的《镜花缘》集中写女性并炫耀才学，文康的《儿女英雄传》注重爱情婚姻问题并在语言表达上采用北京方言，魏秀仁的《花月痕》与韩邦庆的《海上花列传》等大量的狭邪小说关注妇女命运，而现代作家巴金的《激流三部曲》与林语堂的《京华烟云》均以大家族为中心舞台，茅盾的《子夜》笔法细腻，吴组缃的《山洪》刻画精细，白先勇的《台北人》营造挽歌式的悲剧气氛，都能看出《红楼梦》的影响印迹。张爱玲的《传奇》与《小团圆》等作品更不待言。在阅读文本的过程中，《红楼梦》的思想艺术精神便会“润物细无声”地潜入这些作者的精神世界，使他们不同程度地受到影响。虽然无法从量的角度进行测量，但影响显然是存在的。众多作家中，张爱玲尤其痴迷《红楼梦》，她的一生许多时间都花费在阅读和研究《红楼梦》上，因而她受到的影响尤为典型。这也是我们选择“张爱玲与《红楼梦》”作为研究课题的一个重要原因。

从另一方面说，作品是作家创作出来的，是作家精神世界的承载，“影响”这种精神心理现象一定会从文本中映射出来。虽然影响无法量化，指认存在困难，但并非是无迹可寻的。深入文本，细心体会感悟，仔细关照比较，应该能够印证影响是否存在、如何存在、如何表现，乃至寻觅出文学发生的一些质的规律。当然，要达到最后这一目标是极为艰难的，但我们仍然可以做一些努力。

需要说明的是，本课题所采用的比较研究方法，既不等同于比较文学研究初期那种完全基于实证基础上的研究，也不是全然不考虑事实关系的“平行研究”。在运用比较研究法进行影响研究的具体操作上，我们试图按照以下几个基本点执行。

1. 在对张爱玲小说及《红楼梦》的文本对比鉴赏中用心感悟，发现问题，进行阐释。虽然说“大胆的假设、小心的求证”是学术研究的一个重要方法，但是，为了避免观念先行的陷阱，我们的一切结论均直接来自于文本。在对文本的鉴赏比较中，发现影响的存在，揭示影响的表现，展现影响存在的方式，在此基础上得出结论。

2. 在比较研究中尽量用事实说话，以保证阐释的合理性、论证的明晰性。法国比较文学的奠基人巴登斯贝格曾说：“仅仅对两个不同的对象同时看上一眼就作比较，仅仅靠记忆和印象的拼凑，靠一些主观臆想把可能游移不定的东西扯在一起来找类似点，这样的比较绝不可能产生论证的明晰性。”¹ 论题阐释中我们尽量避免主观臆断的发生，作为论据的事实既来自于文本，也来自于对作者真实人生的考察。

3. 横向比较与纵向分析相结合。为了在对作品进行全面分析的基础上较为完整地揭示影响，论题注重深入作品的各个方面进行比较解读，从主题思想、人物塑造、艺术手法、情节题材等多个角度进行横向的对比阐释。另外，还对张爱玲不同时期受《红楼梦》的影响作出纵向分析，以求清晰地展示张爱玲接受影响的整个过程及各阶段的特征。

4. 在比较研究中不拘泥于简单化的罗列对比、表面形式的异同展示，而是追求对于本质属性及规律的探求。论题的研究不是为了比较而比较，比较的目的是展现“影响”，探讨作家作品的文学审美特征，揭示作家创作的内在奥秘，分析作家的创作心理及作品成因等。比较只是一种手法，对关联的作品进行深入的阐述论证，乃至上升为从文化哲学的高度揭示文学发生的本质规律才是目的。

1 干永昌等编译，《比较文学译文集》第32页，上海译文出版社，1985年。

把“张爱玲与《红楼梦》”立为专项的课题进行系统研究是具有一定挑战性的。首先，它需要研究者具备相当的理论修养，对文学审美有着较为敏锐的直觉感受和领悟力，同时熟稔现代文学与明清小说的整体状况，在张爱玲研究和红学领域皆为内行。其次，影响研究本身也十分微妙，要使影响指认具备令人信服的说服力也颇为不易。论题研究能有多大程度的深入我们没有十足的自信，只能说尽己所能，努力做出一些有益的尝试。

目 录

序 / I

引言 / VI

第一章 张爱玲与《红楼梦》研究述评 /1

第一节 惊艳期（1943-1949） /1

第二节 重现期（1950-1979） /6

第三节 繁荣期（1980-1999） /12

第四节 延续期（2000-2008） /21

第二章 一样的悲剧，苍凉的存在

——悲剧神韵的承继 /30

第一节 存在悲剧溯源 /30

第二节 个体生命与生存境遇的必然冲突 /34

第三节 欲望与自我获得 /37

第三章 浮华与苍凉

——永恒主题的共同演绎 /40

第一节 浮华与苍凉的共同主题 /40

第二节 共同主题演绎之家族的兴衰 /45

第三节 共同主题演绎之美好爱情的幻灭 /51